

I Claim:

1. A sheet-processing machine, comprising:

a revolving sheet holding device for aiding in transporting sheets to be processed; and

a device for producing suction air or air blast, including:

a movable air delivery element accommodated on said revolving sheet holding device, and

an actuating element cooperatively engaging with said air delivery element for driving said air delivery element, said actuating element being one of fixed to a machine frame and movable relative to said sheet holding device.

2. The sheet-processing machine according to claim 1, wherein said revolving sheet holding device includes a suction bar extending transversely to a sheet transport direction and having suction elements disposed thereon and two endlessly revolving flexible drives holding ends of said suction bar.

3. The sheet-processing machine according to claim 2, wherein said air delivery element is integrated in said suction bar.

4. The sheet-processing machine according to claim 2, wherein a multiplicity of said suction elements are mounted on said suction bar at a spaced distance from one another and serve for attracting the sheets at a trailing edge thereof by suction.

5. The sheet-processing machine according to claim 4, wherein said suction bar is formed with a longitudinally extending connecting line through which suction air is applicable by said air delivery element jointly to said suction elements.

6. The sheet-processing machine according to claim 2, which further comprises at least one further air delivery element accommodated on said suction bar for acting on at least one further suction element, said at least one further air delivery element being driven in common by said actuating element.

7. The sheet-processing machine according to claim 1, wherein said movable air delivery element includes an impeller rotatable within a cylindrical pump housing of an oscillating pump, said impeller having a drive connection through a rotational drive shaft to a roller element rolling on a cam disk fixed to the machine frame and forming said actuating element.

8. The sheet-processing machine according to claim 6, wherein a plurality of movable impellers are accommodated on said suction bar for driving said impellers by a common drive shaft.

9. The sheet-processing machine according to claim 1, wherein said movable air delivery element includes a piston to be displaced within a cylindrical pump housing of a piston pump, said piston being reciprocated by a piston rod, said piston rod having one end to be guided along an axial cam track fixed to the machine frame and forming said actuating element, for producing an axial movement of said piston rod.

10. The sheet-processing machine according to claim 9, which further comprises a roller for supporting said one end of said piston rod on said cam track, said piston being acted upon by a resilient force for urging said piston in a direction towards said axial cam track.

11. The sheet-processing machine according to claim 6, wherein a plurality of movable pistons are accommodated on said suction bar and are to be reciprocated by a common piston rod.

12. The sheet-processing machine according to claim 1, wherein said movable air delivery element includes a suction

head having a cylindrical inner bore and is supported by a resilient element for moving on a piston element accommodated in said cylindrical inner bore and connected to said sheet holding device, said suction head being movable counter to action of said resilient element by a sheet supporting face forming said actuating element and belonging to a rotating sheet transport device, for producing the suction air.

13. The sheet-processing machine according to claim 12, wherein said cylindrical inner bore has a flow connection through a venting valve to the surroundings, for enabling air contained in said cylindrical inner bore to escape from said inner bore when said suction head is moved in a direction towards said piston element.

14. The sheet-processing machine according to claim 1, wherein said movable air delivery element includes a bellows having one end supported on said sheet holding device and another end with a suction face for making contact with a respective sheet, said suction face being urged, counter to inherent stiffness of said bellows, in a direction towards said sheet holding device by a sheet supporting face forming said actuating element and belonging to a rotating sheet transport device, for producing the suction air.

15. The sheet-processing machine according to claim 14, wherein said bellows has an interior space connected flowwise to the surroundings through a venting valve for enabling air contained in said interior space to escape when said bellows is compressed by said sheet supporting face.

16. In a sheet-processing machine having a revolving sheet holding device for aiding in transporting sheets to be processed, a device for producing suction air or air blast, comprising:

a movable air delivery element accommodated on the revolving sheet holding device; and

an actuating element cooperatively engaging with said air delivery element for driving said air delivery element, said actuating element being one of fixed to a machine frame and movable relative to the sheet holding device.